

 جمهوری اسلامی ایران وزارت آموزش و پرورش آموزش و پرورش تاجریه ۴		دبیرستان دخترانه امام رضا علیه السلام (دوره دوم) - واحد ۷		 دبیرستان دبیرستان دخترانه امام رضا علیه السلام	
نام و نام خانوادگی:		تعداد سوالات: ۱۹		تعداد صفحات: ۳	
نام درس: عربی		رشته: انسانی		وقت پاسخگویی: ۷۰ دقیقه	
پایه: نهم		تاریخ برگزاری: ۹۷/۱۰/۰۷			
بارم					
ردیف					
الف : مهارت واژه شناسی (۲نمره)					
۱	۰/۵ ترجمی الكلمات التي تحتها خطّ : مَنْ جَرَّبَ الْمُجَرَّبَ حَلَّتْ بِهِ النَّدَامَةُ. (.....) ۲- اياكَ وَ مُصَادَقَةَ الْأَحْمَقِ (.....)				
۲	۰/۵ اكتبی فی الفراغ الكلمتين المترادفتين و الكلمتين المتضادتين : (الحُبِّ / العشيّة / الفلاة / الودِّ / الغداة / العداة) = ≠				
۳	۰/۵ اكتبی جمع أو مفرد الكلمتين : الف - الفم : ب - المواعظ :				
۴	۰/۵ عینی الكلمة الغريبة فی المعنی : الف - منقار <input type="checkbox"/> مِظَلَّة <input type="checkbox"/> زَعَنَقَة <input type="checkbox"/> دِمَاغ <input type="checkbox"/> ب - المتفرّج <input type="checkbox"/> الحکم <input type="checkbox"/> المبارة <input type="checkbox"/> المختال <input type="checkbox"/>				
ب : مهارت ترجمه به فارسی (۷نمره)					
۵	۰/۵ ترجمی هذه الجُمْل : الف - إنَّ اللهَ لا يُحِبُّ الَّذِينَ يَرْفَعُونَ أَصْوَاتَهُمْ وَ يُصْعَرُونَ خَدَّهُمْ لِلنَّاسِ. (۱) ب - فَإِنَّ هَذَيْنِ النِّصْفَيْنِ يَنْمَوَانِ ، لِيَكُونَ كُلُّ وَاحِدٍ مِنْهُمَا دَوْدَةً كَامِلَةً. (۱) ج - عِنْدَمَا تَحْرُقُ الرَّمَالَ أَقْدَامَ مَنْ يَسِيرُ عَلَيْهَا مِنْ شِدَّةِ الْحَرِّ ، تَضَعُ هَذِهِ الْحَيَّةُ ذَنَبَهَا فِي الرَّمْلِ ثُمَّ تَقِفُ. (۱) د - قَدْ يَرْتَبِطُ بَعْضُ الْمُفْرَدَاتِ الْعَرَبِيَّةِ بِبَعْضِ الْبُضَائِعِ الَّتِي مَا كَانَتْ عِنْدَ الْعَرَبِ. (۱) ب - أَحَبَّتِي هَجْرُونِي ، إِنْ سَكَوتُ إِلَى الطَّيْرِ نُحْنُ فِي الْوَكُنَاتِ. (۱)				
۶	۰/۵ إنتخبي الترجمة الصحيحة : الف - إذا أصابها شيءٌ قاطعٌ قَسَمَهَا إلى نصفين. : (۱) هنگامی که چیزی تیزی به آن برخورد کند آن را به دو نصف تقسیم می کند. <input type="checkbox"/> (۲) هنگامی که چیزی محکم به آن برخورد می کند آن را به دو نصف تقسیم می شود. <input type="checkbox"/> ب - أفضلُ الناسِ أنفعُهُم للنَّاسِ . : (۱) بهترین مردم سودمندترینشان برای مردم است . <input type="checkbox"/> (۲) برای مردم بهتر است که به مردم دیگر سود برسانند. <input type="checkbox"/>				

۱/۵	<p>أكمل الفراغ في الترجمة :</p> <p>الف - تُفَرِّزُ عيونُ التمساحِ سائلاً عندما يَأْكُلُ فريسةً أكبرَ مِنْ فَمِهِ.</p> <p>چشمان تمساح، را هنگامی که بزرگ تر از دهانش را می خورد.</p> <p>ب - يُعَدُّ الحوتُ الأزرقُ أكبرُ الكائناتِ الحيّةِ في العالمِ و يبلُغُ وَزْنُهُ مِئَةً و سبعينَ طُنّاً تقريباً</p> <p>..... آبی بزرگترین موجودات زنده در جهان و وزن آن تقریباً به تن می رسد .</p>	۷
ج : مهارت شناخت و کاربرد قواعد (۷/۵ نمره)		
۱/۵	<p>ترجمی الأفعال التي تحتها خطٌ:</p> <p>الف - هُمَا كَانَا يَرِجَعَانِ مِنَ الْمَدْرَسَةِ: ب - تَسْقُطُ أَسْنَانُ سَمَكِ الْقَرِشِ: ج - وَاللَّهِ مَا رَأَيْنَا حُبّاً بِإِثْمَانَةٍ: د - أَنْشَدَ بَعْضُهُمْ آيَاتاً بِالْعَرَبِيَّةِ . : ه - لَا تُسَافِرُوا الْآنَ . : و - يُصْنَعُ الخَبزُ مِنَ العَجِينِ:</p>	۸
۰/۷۵	<p>عيني الفعل المناسب للفراغ :</p> <p>الف - يا أَيُّهَا العِبَادُ! فِي حَفَلَةِ الْمَسْجِدِ . ب - مَعَ فَرِيقِ الصَّدَاقَةِ قَبْلَ أُسْبُوعَيْنِ . ج - مُهَاجِمُ الفَرِيقِ هَدَفًا .</p> <p>الف) شارِكوا <input type="checkbox"/> (ب) شارِكوا <input type="checkbox"/> (ج) شارِكُنَ <input type="checkbox"/></p> <p>الف) سَنَلَعُبُ <input type="checkbox"/> (ب) نَلْعَبُ <input type="checkbox"/> (ج) لَعِبْنَا <input type="checkbox"/></p> <p>الف) سَجَلْتُ <input type="checkbox"/> (ب) سَجَلُوا <input type="checkbox"/> (ج) سَجَلَّ <input type="checkbox"/></p>	۹
۰/۵	<p>عيني اسم المكان في هذه الجملة ثم ترجمي ذلك الاسم: «لِمَشَاهِدَةِ مَبَارَاةِ كُرَةِ الْقَدَمِ كُنَّا نَذْهَبُ بِمَلَاعِبِ مُحَافَظَتِنَا .»</p> <p>اسم المكان : ترجمة اسم المكان :</p>	۱۰
۱	<p>عيني اسم التفضيل في هاتين الجملتين ثم ترجمي اسم التفضيل فقط :</p> <p>الف - إِعْلَمَ أَنَّ التَّفَكُّرَ أَفْضَلُ الأَعْمَالِ . : اسم تفضيل ترجمه ب - شَرُّ النَّاسِ ذُو الوَجْهِينِ . : اسم تفضيل ترجمه</p>	۱۱
۱/۵	<p>أكتبی المطلوب في كل عبارة:</p> <p>الف - إن تُسَجِّلُوا هدفاً تذهبوا الى النهاية.</p> <p>فعل الشرط : ترجمة الجملة :</p> <p>ب - مَا زَرَعْتَ وَ عَمِلْتَ فِي الدُّنْيَا حَصَدْتَ فِي الآخِرَةِ . جواب الشرط: ترجمة الجملة:</p>	۱۲
۱	<p>أذكری المحلل الإعرابي للكلمات التي تحتها خطٌ :</p> <p>الف - صَدِيقُكَ يُرِيدُ أَنْ يَنْفَعَكَ . صديقٌ : ك:</p> <p>ب - دَخَلَتْ المَفْرَدَاتُ الفَارِسِيَّةُ اللُّغَةَ العَرَبِيَّةَ . المفرداتُ : العرييةُ :</p>	۱۳

١	عَيَّنِي اسْمَ الْفَاعِلِ أَوْ اسْمَ الْمَفْعُولِ أَوْ اسْمَ الْمَبَالِغَةِ : الف - اللهُ لَا يُحِبُّ الْمُتَكَبِّرَ الْجَبَّارَ . ب - العَاقِلُ يَتْرُكُ الْمُتَكَبِّرَ .	١٤
٠/٢٥	أُكْتُبِي فِي الْفَرَاغِ عِدَدًا مُنَاسِبًا : « سِتَّةٌ فِي خَمْسَةٍ يُسَاوِي »	١٥
د: مهارة درك وفهم (٣ نمره)		
١/٥	ضَعِي فِي الْمُرَبَّعِ الْعِدَدَ الْمُنَاسِبَ : (كَلِمَتَانِ زَائِدَتَانِ) ١- الْجِيرَانِ ٢- الْجَنَاحِ ٣- السَّوَارِ ٤- الْوَكْنَةَ ٥- الْهَجْرَ ٦- الْمَلِيحَ ٧- الذَّنْبَ ٨- السَّعْرَ عُضُوٌّ فِي الطُّيُورِ وَالْحَشْرَاتِ فَقَطْ. <input type="checkbox"/> بُيُوتُهُمْ قُرْبَ بُيُوتِنَا. <input type="checkbox"/> بَيْتِ الطُّيُورِ <input type="checkbox"/> تَرَكَ الصَّدِيقَ أَوْ الْمُحِبَّ <input type="checkbox"/> زِينَةٌ مِنَ الذَّهَبِ أَوْ الْفِضَّةِ فِي يَدِ الْمَرْأَةِ . <input type="checkbox"/> مَنْ يُعْجِبُكَ شَكْلُهُ وَكَلَامُهُ وَسُلُوكُهُ. <input type="checkbox"/>	١٦
١/٥	عَيَّنِ الصَّحِيحَ وَالْخَطَأَ حَسَبَ الْحَقِيقَةِ: (ص - غ) الف - إِنَّ أَنْكَرَ الْأَصْوَاتِ لِلْحِمَارِ. ب - الْمَشْيُ فِي الْأَرْضِ مَرَحًا عَمَلٌ مَقْبُولٌ. ج - الْكَسْبُ مِنَ الْحَلَالِ مِنَ الْأَعْمَالِ الْقِيَمَةِ. د - السَّمَكُ الطَّائِرُ يُحْدِثُ طَنِيًا بِسَبَبِ حَرَكَةِ ذَيْلِهِ . ه - الْمُعْجَبُ بِنَفْسِهِ هُوَ الَّذِي يَتَعَجَّبُ مِنْ أَعْمَالِ الْآخَرِينَ . و - غُصُونُ الْأَشْجَارِ فِي الرَّبِيعِ بَدِيعَةٌ وَخَضِرَةٌ .	١٧
ه : مهارة مكالمه (٥/٠)		
٠/٢٥	أَجِيبِي عَنِ السُّؤَالِ التَّالِي : مِنْ أَيْنَ تَشْتَرِي مَلَابِسَكَ ؟	١٨
٠/٢٥	رَتِّبِي الْكَلِمَاتِ وَ اُكْتُبِي سؤَالًا : قَبْلَ / لِ / الْهَدَفَ / مَا / الْحَكْمُ / مَاذَا ؟	١٩
٢٠	أَمَلِي نَجَاحَكُنَّ	

 <p>بنیاد تخصصی پژوهش‌های اسلامی</p>	<p>دبیرستان دخترانه امام رضا علیه السلام (دوره دوم) - واحد ۷</p>		 <p>جمهوری اسلامی ایران وزارت آموزش و پرورش آموزش و پرورش تاجیکه</p>
<p>تعداد صفحات: ۳</p>	<p>تعداد سئوالات: ۱۹</p>		<p>نام و نام خانوادگی: نام درس: عربی رشته: انسانی پایه: نهم</p>
<p>تاریخ برگزاری: ۹۷/۱۰/۰</p>	<p>وقت پاسخگویی: ۷۰ دقیقه</p>	<p>بارم</p>	<p>ردیف</p>
<p>پاسخنامه عربی یازدهم انسانی</p>			
<p>الف: مهارت واژه شناسی (۲نمره)</p>			
<p>۰/۵</p>	<p>۱ ترجمی الكلمات التی تحتها خطّ: مَنْ جَرَّبَ الْمُجَرَّبَ حَلَّتْ بِهِ النَّدَامَةُ. (آزموده) ۲- ایاکَ وَ مُصَادَقَةَ الاحمق (دوستی کردن)</p>		
<p>۰/۵</p>	<p>۲ اکتبی فی الفراغ الكلمتین المترادفتین و الكلمتین المتضادتین: (الحُبّ / العشیة / الفلاة / الوُدّ / الغداة / العداة) الحُبّ = الوُدّ العشیة ≠ الغداة</p>		
<p>۰/۵</p>	<p>۳ اکتبی جمع أو مفرد الكلمتین: الف - الفم : الأفواه ب - المواعظ : الموعظة</p>		
<p>۰/۵</p>	<p>۴ عینی الكلمة الغریبة فی المعنی: الف - منقار <input type="checkbox"/> مظلة <input checked="" type="checkbox"/> زعنفة <input type="checkbox"/> دماغ <input type="checkbox"/> ب - المتفرج <input type="checkbox"/> الملاعب <input type="checkbox"/> المباراة <input type="checkbox"/> المختال <input checked="" type="checkbox"/></p>		
<p>ب: مهارت ترجمه به فارسی (۷نمره)</p>			
<p>۵</p>	<p>۵ ترجمی هذه الجمل: الف - إنَّ اللهَ لا يُحِبُّ الَّذِينَ يَرْفَعُونَ أصواتَهُمْ و يُصعَّرُونَ خَدَّهُمَ لِلنَّاسِ. (۱) بدون شک خداوند کسانی را که صداهايشان را بالا می برند و با تکبر رویشان را برمی گردانند، دوست ندارد. ب - فَإِنَّ هَذَيْنِ النِّصْفَيْنِ يَنْمُوَانِ ، لِيَكُونَ كُلُّ وَاحِدٍ مِنْهُمَا دَوْدَةً كَامِلَةً. (۱) پس بدون شک این دو نیمه رشد می کنند تا هریک از آن ها کرم کاملی شود. ج - عِنْدَمَا تَحْرَقُ الرِّمَالُ أَقْدَامَ مَنْ يَسِيرُ عَلَيْهَا مِنْ شِدَّةِ الحَرِّ ، تَضَعُ هَذِهِ الحَيَّةُ ذَنبَهَا فِي الرَّمْلِ ثُمَّ تَقِفُ. (۱) هنگامی که ماسه ها پایهای کسی را که بر روی آن ها حرکت می کند از شدت گرما می سوزاند، این مار دمش را در ماسه قرار می دهد سپس می ایستد. د - قَدْ يَرْتَبِطُ بَعْضُ المُرَدَّاتِ العَرَبِيَّةِ بِبَعْضِ البَضَائِعِ الَّتِي مَا كَانَتْ عِنْدَ العَرَبِ. (۱) گاهی بعضی از واژگان به بعضی از کالاهایی که عرب ها نداشتند، مربوط می شود.</p>		

	<p>ب - أَحَبَّتِي هَجَرُونِي ، إِنَّ شَكْوَتُ إِلَى الطَّيْرِ نُحْنُ فِي الْوُكُنَاتِ (١).</p> <p>دوستانم مرا ترک کردند ، اگر به پرندگان گلايه کنم ، در لانه ها شيون مي کنند .</p>	
٥/٠	<p>إِنتَخِبِي التَّرْجُمَةَ الصَّحِيحَةَ :</p> <p>الف - إِذَا أَصَابَهَا شَيْءٌ قَاطِعٌ قَسَمَهَا إِلَى نِصْفَيْنِ . :</p> <p>(١) هنگامي که چيز تيزي به آن برخورد کند آن را به دو نصف تقسيم مي کند . <input type="checkbox"/></p> <p>(٢) هنگامي که چيزي محکم به آن برخورد مي کند آن به دو نصف تقسيم مي شود. <input type="checkbox"/></p> <p>ب - أَفْضَلُ النَّاسِ أَنْفَعُهُمْ لِلنَّاسِ . :</p> <p>(١) بهترين مردم سودمندترينشان براي مردم است . <input type="checkbox"/></p> <p>(٢) براي مردم بهتر است که به مردم ديگر سود برسانند. <input type="checkbox"/></p>	٦
٥/١	<p>أَكْمَلِي الْفَرَاغَ فِي التَّرْجُمَةِ :</p> <p>الف - تُفَرِّزُ عَيُونَُ التَّمْسَاحِ سَائِلًا عِنْدَمَا يَأْكُلُ فَرِيسَةً أَكْبَرَ مِنْ فَمِهِ .</p> <p>چشمان تمساح مایعی، را ترشح می کند هنگامي که شکاری بزرگ تر از دهانش را می خورد.</p> <p>ب - يُعَدُّ الْحَوْتُ الْأَزْرَقُ أَكْبَرَ الْكَائِنَاتِ الْحَيَّةِ فِي الْعَالَمِ وَ يَبْلُغُ وَزْنُهُ مِئَةً وَ سَبْعِينَ طَنًّا تَقْرِيْبًا</p> <p>نهنگ آبی بزرگترین موجودات زنده در جهان به شمار می رود و وزن آن تقریباً به صد و هفتاد تن می رسد .</p>	٧
ج : مهارت شناخت و کاربرد قواعد (٧/٥ نمره)		
٥/١	<p>تَرْجِمِي الْأَفْعَالَ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ :</p> <p>الف - هُمَا كَانَا يَرْجِعَانِ مِنَ الْمَدْرَسَةِ بِرَمِيْ غَشْتِنْدَ ب - تَسْقُطُ أَسْنَانُ سَمَكِ الْقَرَشِ . : مي افتد</p> <p>ج - وَاللَّهِ مَا رَأَيْنَا حُبًّا بِلَامَلَامَةٍ . : نديديم د - أَنْشَدَ بَعْضُهُمْ أَيْبَاتًا بِالْعَرَبِيَّةِ . : سرودند</p> <p>ه - لَا تُسَافِرُوا الْآنَ . : سفر نکنيد و - يُصْنَعُ الْخَبِزُ مِنَ الْعَجِينِ . : ساخته می شود</p>	٨
٥/٧	<p>عَيِّنِي الْفِعْلَ الْمُنَاسِبَ لِلْفَرَاغِ :</p> <p>الف - يَا أَيُّهَا الْعِبَادُ! فِي حَفْلَةِ الْمَسْجِدِ . (الف) شارکوا <input type="checkbox"/> (ب) شارکوا <input type="checkbox"/> (ج) شارکن <input type="checkbox"/></p> <p>ب - مَعَ فَرِيْقِ الصَّدَاقَةِ قَبْلَ أُسْبُوعَيْنِ . (الف) سنلعب <input type="checkbox"/> (ب) نلعب <input type="checkbox"/> (ج) لعینا <input type="checkbox"/></p> <p>ج - مُهَاجِمُ الْفَرِيْقِ هَدَفًا . (الف) سجلت <input type="checkbox"/> (ب) سجلوا <input type="checkbox"/> (ج) سجل <input type="checkbox"/></p>	٩
٥/٠	<p>عَيِّنِي اسْمَ الْمَكَانِ فِي هَذِهِ الْجُمْلَةِ ثُمَّ تَرْجِمِي ذَلِكَ الْإِسْمَ: «لِمَشَاهِدَةِ مُبَارَاةِ كُرَةِ الْقَدَمِ كُنَّا نَذْهَبُ بِمَلَاعِبِ مُحَافَظَتِنَا . »</p> <p>اسم المكان : ملاعب ترجمه اسم المكان : ورزشگاه ها</p>	١٠
١	<p>عَيِّنِي اسْمَ التَّفْضِيلِ فِي هَاتَيْنِ الْجُمْلَتَيْنِ ثُمَّ تَرْجِمِي اسْمَ التَّفْضِيلِ فَقَطْ :</p> <p>الف - إِعْلَمْ أَنَّ التَّفَكُّرَ أَفْضَلُ الْأَعْمَالِ . : اسم تفضيل أفضل ترجمه برترين</p> <p>ب - شَرُّ النَّاسِ ذُو الْوَجْهِينِ . : اسم تفضيل شر ترجمه بدترين</p>	١١

١/٥	أكتبى المطلوب فى كل عبارة: الف - إن تُسَجِّلُوا هدفاً تذهبوا الى النهاية. فعل الشرط: تُسَجِّلُوا ترجمة الجملة: اگر یک گل (گلی) ثبت کنيد، به فينال می رويد. ب - مَا زَرَعْتَ وَ عَمِلْتَ فى الدُّنْيَا حَصَدْتَ فى الآخِرَةِ . جواب الشرط: حَصَدْتَ ترجمة الجملة: هر چه در دنيا بكارى و كار كنى، در آخرت درو می كنى.	١٢
١	أذكرى المحلل الإعرابى للكلمات التى تحتها خطٌ : الف - صديقك يريد أن ينفعك . صديق : مبتدا ك : مفعول . ب - دَخَلْتَ المفردات الفارسيه اللغه العرييه . المفردات : فاعل العرييه : صفت	١٣
١	عيني اسم الفاعل أو اسم المفعول أو اسم المبالغة : الف - الله لا يُحِبُّ المتكبر الجبار . المتكبر : اسم فاعل الجبار : اسم مبالغه ب - العاقِلُ يترك المنكر . العاقِل : اسم فاعل المنكر : اسم مفعول	١٤
٠/٢٥	أكتبى فى الفراغ عدداً مناسباً : « ستّة فى خمسة يُساوي ثلاثين »	١٥
د: مهارت درك وفهم (٣ نمره)		
١/٥	صَعَى فى المُرَبَّعِ العدد المناسب : (كلمتان زائدتان) ١- الجيران ٢- الجناح ٣- السّوار ٤- الوكنة ٥- الهجر ٦- المليح ٧- الذنب ٨- السّعر عُضُوٌّ فى الطيور والحشرات فقط. (الجناح) بيوتهم قُرب بيوتنا. (الجيران) بيت الطيور (الوكنة) تَرَكَ الصديق أو المُجِبِّ (الهجر) زينة من الذهب أو الفضه فى يد المرأة . (السّوار) من يُعجِبُكَ شكْلُهُ وكلامُهُ وسلوكُهُ. (المليح)	١٦
١/٥	عَيْنُ الصَّحِيحِ وَ الخَطَأُ حَسَبَ الحَقِيقَةِ: (ص - غ) الف - إِنَّ أَنْكَرَ الأصوات لِلِحِمَارِ. (ص) ب - المشى فى الأرضِ مَرَحاً عَمَلٌ مَقْبُولٌ. (غ) ج - الكسبُ مِنَ الحلالِ مِنَ الأعمالِ القِيمَةِ. (ص) د - السّمكُ الطائرُ يُحدثُ طَنْباً بِسَبَبِ حَرَكَةِ ذَيْلِهِ. (غ) ه - المُعجَبُ بِنَفْسِهِ هو الذى يَتَعَجَّبُ مِنَ أعمالِ الآخِرِينَ. (غ) و - عُصُونُ الأشجارِ فى الربيعِ بديعةٌ وَ خَضِرَةٌ. (ص)	١٧
ه : مهارت مکالمه (٥/٠)		
٠/٢٥	أجيبى عن السؤال التالى : من أين تشتري ملابسك ؟ أشترىها من المتجر (السوق) دانلود از پلیکیشن پادرس	١٨

۰/۲۵	رَتَّبِي الكَلِمَاتِ وَ اُكْتُبِي سَوَآلًا : قَبْلَ / لِ / الِهْدَفَ / مَا / الْحَكْمُ / مَاذَا لِمَاذَا مَا قَبْلَ الْحَكْمِ الِهْدَفَ ؟	۱۹
۲۰	أَمَلِي نَجَاحَكُنَّ	